

# Medi-Cal

## - Kiến thức cơ bản

## Những gì bạn sẽ được biết:

- Thông tin cơ bản về Medi-Cal
- Thông tin cơ bản về tiêu chí hội đủ điều kiện của Medi-Cal
- Các chương trình Medi-Cal dành cho người khuyết tật
- Các dịch vụ Medi-Cal
- Medi-Cal và bảo hiểm y tế khác



## Điều khoản và Người sử dụng



- So sánh Medicaid và Medi-Cal
- Trung tâm Medicare và Medicaid (CMS, Centers for Medicare and Medicaid Services)
- Sở Dịch vụ Chăm sóc Sức khỏe (DHCS, Department of Health Care Services) cơ quan tiểu bang duy nhất
  - Có thể ủy quyền cho các cơ quan khác (ví dụ: CDSS - IHSS)
- Chương trình Tiểu bang
  - Mô tả tính chất và phạm vi của chương trình Medi-Cal
  - Tuân theo luật/quy định và nguyên tắc hướng dẫn liên bang
- Tham gia Tài chính Liên bang (các chương trình FFP Medi-Cal)
  - Tiền mà một tiểu bang nhận được để tham gia vào chương trình Medicaid/Medi-Cal
- Các chương trình Medi-Cal chỉ của tiểu bang

Chương trình Tiểu bang của CA:

<https://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/laws/Pages/SPdocs.aspx>

## Các Mô hình Cung cấp Dịch vụ Medi-Cal

- So sánh Trả phí nhận dịch vụ (FFS, Fee-for-Services) và Chăm sóc Quản lý
- Sáng kiến Chăm sóc Phối hợp (CCI, Coordinated Care Initiative)
  - Các quận: : Los Angeles, Orange, Riverside, San Bernardino, San Diego, San Mateo, và Santa Clara.
    - CalAim: có kế hoạch đưa chương trình này thành một mô hình toàn tiểu bang
  - Những người có FFS Medi-Cal chuyển sang Chăm sóc Quản lý
  - Những người có Medicare và Medi-Cal - có thể yêu cầu Chăm sóc Quản lý Medi-Cal tiếp quản Medicare - "Cal MediConnect."
  - Dịch vụ Hỗ trợ Dài hạn: chăm sóc tại cơ sở điều dưỡng, Dịch vụ Hỗ trợ Tại Gia (IHSS, In-Home Supportive Services), Dịch vụ Người lớn Tại Cộng đồng (CBAS, Community-Based Adult Services), là Chương trình Dịch vụ Người cao tuổi Đa Mục đích (MSSP, Multi-Purpose Senior Services Program) được cung cấp thông qua các chương trình chăm sóc quản lý. Kể từ ngày 1 tháng 1 năm 2018, IHSS không còn là một quyền lợi chăm sóc quản lý Medi-Cal nữa.

Thông tin thêm về CCI: <https://calduals.org/wp-content/uploads/2017/12/Advocates-Guide-to-Californias-Coordinated-Care-Initiative-Version-6.pdf>

<https://justiceinaging.org/free-webinar-whats-next-for-californias-dual-eligibles-calaim-and-the-coordinated-care-initiative/>

## Các Dịch vụ Medi-Cal

- ▶ So sánh phạm vi toàn diện và Hạn chế do tình trạng nhập cư (cấp cứu, liên quan đến thai kỳ, chăm sóc dài hạn)
  - ▶ Phạm vi toàn diện: nhiều loại dịch vụ bao gồm các Dịch vụ hỗ trợ dài hạn: IHSS, nhà điều dưỡng, CBAS, Chương trình Dịch vụ Người cao tuổi Đa Mục đích (MSSP, Multi-Senior Services Program) và các chương trình Miễn trừ khác, Thiết bị Y tế Bền lâu, sức khỏe tâm thần, vật tư, bệnh viện, dịch vụ vận chuyển...
- ▶ Phạm vi toàn diện bất kể tình trạng nhập cư, dành cho những người dưới 26 tuổi bắt đầu từ ngày 1 tháng 1 năm 2020. Tất cả các quy tắc tiêu chí đủ đủ điều kiện Medi-Cal khác, bao gồm cả giới hạn thu nhập, vẫn sẽ được áp dụng.
- ▶ So sánh các dịch vụ bắt buộc và các dịch vụ không bắt buộc.

Hướng dẫn về Dịch vụ Medi-Cal của NHelps: <https://healthlaw.org/resource/an-advocates-guide-to-medi-cal-services/>



## Các Dịch vụ Medi-Cal: “Cần thiết về Y tế”

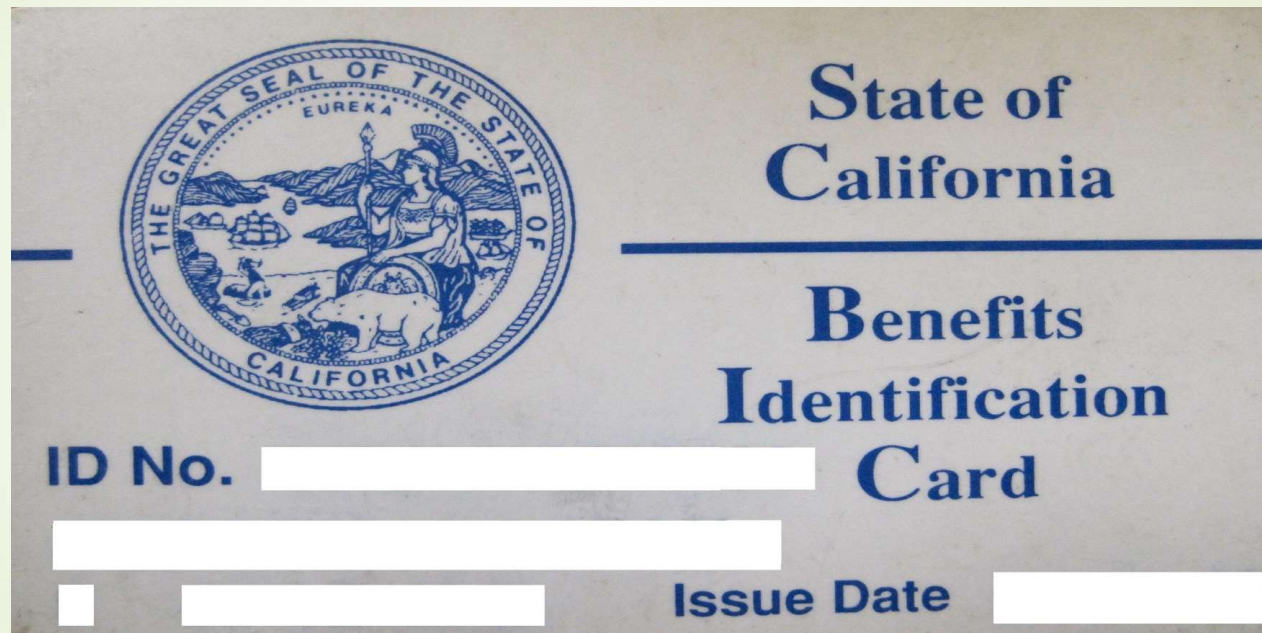


- Người lớn: một dịch vụ là “cần thiết về y tế” nếu dịch vụ đó là hợp lý và cần thiết để bảo vệ tính mạng, ngăn ngừa bệnh tật nghiêm trọng hoặc khuyết tật nghiêm trọng, hoặc để giảm bớt cơn đau nghiêm trọng.
- Trẻ em/thanh thiếu niên dưới 21 tuổi (EPSDT):  
“các dịch vụ y tế, phẫu thuật hoặc các dịch vụ khác cần thiết để phòng ngừa, chẩn đoán, chữa khỏi, hoặc điều trị bệnh tật, tình trạng hoặc tình trạng khuyết tật liên quan đến sức khỏe, bao gồm các dịch vụ cần thiết để ngăn chặn thay đổi có hại về tình trạng sức khỏe y tế, hành vi, tâm thần hoặc răng miệng.”

Hướng dẫn về EPSDT cho các bang:

<https://www.dhhs.nh.gov/ombp/medicaid/mts/documents/epsdtc-overageguide.pdf>

## Kiến thức cơ bản về Tiêu chí hội đủ điều kiện của Medi-Cal



## Kiến thức cơ bản về Tiêu chí hội đủ điều kiện của Medi-Cal

Hơn 90 loại tiêu chí hội đủ điều kiện. Mỗi chương trình đều có tiêu chí hội đủ điều kiện riêng nhưng có một số điểm chung trong một số chương trình cho PWD:

- ▶ Thu nhập
- ▶ Nguồn lực
- ▶ Tình trạng nhập cư
- ▶ Cư trú tại California

Mã số Viện trợ Medi-Cal:

<https://www.dhcs.ca.gov/services/MH/Documents/MedCCC/Library/Aid-Code-Master-Chart.pdf>





# Tiêu chí hội đủ điều kiện - Thu nhập

9

## Thu nhập

- Kiểm được: tiền lương, tự làm chủ
- Không kiểm được: Trợ cấp Khuyết tật của Tiểu bang, SSDI, thất nghiệp, lương hưu, niên kim..
- Hiện vật: nơi tránh trú và/hoặc thực phẩm: sẽ chỉ được tính là thu nhập nếu được cung cấp toàn bộ nhu cầu. Ví dụ, gia cư hoàn toàn miễn phí sẽ được tính, nhưng một người trả tiền cho một phần bữa ăn của bạn sẽ không được tính.
- Thu nhập không khả dụng: không được tính vào tiêu chí hội đủ điều kiện của Medi-Cal. Loại thu nhập này này bao gồm các khoản tiền mà người làm đờn không tiếp cận được và thu nhập do một người lớn hoặc trẻ thành niên không có quan hệ sống cùng nhà mang lại. Các khoản bồi thường và dàn xếp bảo hiểm cho người lao động cũng thuộc loại này.

## Thu nhập được Miễn

- Hỗ trợ công cộng: GR/GA, SSI, CalWORKs, CalFRESH
- Các chương trình khác của chính phủ: tiền chăm sóc tạm thời, tiền hỗ trợ gia cư.
- Thu nhập kiểm được của trẻ em dưới 14 tuổi hoặc trên 14 tuổi và đang đi học toàn thời gian

Tiền là thu nhập trong tháng nhận được, là nguồn lực trong (các) tháng tiếp theo

Khoản thanh toán Medi-Cal một lần: <https://www.disabilityrightsca.org/publications/lump-sum-payments-and-medi-cal-eligibility>

## Tiêu chí hội đủ điều kiện - Các Khoản khấu trừ Thu nhập Gộp

“Thu nhập Được tính”

- \$20 khấu trừ thu nhập không kiểm được
- Thu nhập kiểm được: trừ \$ 65 + (\$20 nếu không dùng hết), sau đó chia đôi.
  - Phí tổn Làm việc cho Người mù (sau khi chia cho  $\frac{1}{2}$ )
  - Phí tổn Làm việc Liên quan đến Tình trạng khiếm khuyết (trước khi chia cho  $\frac{1}{2}$ )

# Thu nhập và Đạo luật ABLE

## ABLE/CalABLE

- ▶ Lên đến \$15k mỗi năm
- ▶ Nếu nhận SSI lên đến \$100K trong tài khoản ABLE (có thể nhiều hơn nếu không nhận SSI)
- ▶ Không ảnh hưởng đến tiêu chí hội đủ điều kiện cho SSI hoặc Medi-Cal và các phúc lợi nhất định khác do liên bang tài trợ

Chương trình của California: CalABLE:

<https://www.calable.ca.gov/>



## Tiêu chí hội đủ điều kiện- Nguồn lực

- ▶ \$2000 (độc thân) / \$3000 (đã kết hôn) trong “nguồn lực được tính”
- ▶ Biết các trường hợp được miễn!
  - ▶ 1 nơi cư trú chính
  - ▶ 1 phương tiện cơ giới
  - ▶ Tài sản cá nhân được sử dụng trong thương mại hoặc kinh doanh.
  - ▶ Vật dụng cá nhân. Nhóm này bao gồm quần áo, đồ vật gia truyền, nhẫn cưới và nhẫn đính hôn, và các đồ trang sức khác có giá trị ròng dưới \$100.
  - ▶ Đồ gia dụng
  - ▶ IRA, KEOGH và các chương trình lương hưu khác liên quan đến công việc. Các khoản tiền này được miễn nếu thành viên gia đình đứng tên không muốn Medi-Cal. Nếu do một người muốn Medi-Cal đứng tên và đang nhận các khoản thanh toán gốc và lãi, số dư được coi là không khả dụng và không được tính
  - ▶ Bất động sản được sử dụng trong thương mại hoặc kinh doanh được miễn bất kể vốn cổ phần và liệu nó có tạo ra thu nhập không.
  - ▶ Các hợp đồng bảo hiểm nhân thọ. Mọi người có thể có hợp đồng bảo hiểm nhân thọ với mệnh giá tổng hợp từ \$1.500 trở xuống.
  - ▶ Và nhiều trường hợp hơn nữa!

**Làm thế nào Medi-Cal biết về tài sản của một người?** Người thụ hưởng Medi-Cal được yêu cầu khai báo tài sản trong vòng 10 ngày kể từ ngày nhận được tài sản.

## Medi-Cal - Ấn định

- Cha mẹ - con chưa thành niên
- Vợ/chồng - vợ/chồng
- Người tài trợ - người được tài trợ
- Cái gì được ấn định?
  - Thu nhập
  - Nguồn lực
- Ấn định cơ sở – Các Chương trình miễn trừ



## Các Chương trình miễn trừ Medi-Cal

Ví dụ về các Chương trình miễn trừ Tại Gia và Cộng đồng:

- Chương trình miễn trừ Lựa chọn thay thế Tại Gia và Cộng đồng (ấn định cơ sở)
- Chương trình miễn trừ Tại Gia và Cộng đồng cho Người khuyết tật Phát triển (ấn định cơ sở)
- Chương trình miễn trừ Dịch vụ Người cao tuổi Đa Mục đích (ấn định cơ sở)
- Chương trình miễn trừ AID
- Chương trình Tự Quyết
- Chương trình miễn trừ Sống được Hỗ trợ (ấn định cơ sở)



Xem: <https://www.dhcs.ca.gov/services/Pages/Medi-CalWaivers.aspx>

## Tình trạng nghèo khó của vợ/chồng

- Ngăn chặn tình trạng nghèo khó của một người vợ/chồng, khi người vợ/chồng kia ghi danh vào Medi-Cal và nhận dịch vụ chăm sóc tại nhà điều dưỡng hoặc Dịch vụ Tại nhà và Cộng đồng. Người vợ/chồng đang không nhận Medi-Cal, (“người vợ/chồng khỏe mạnh hoặc người vợ/chồng tại cộng đồng”) có thể giữ lại thêm thu nhập và tài sản, mà không làm ảnh hưởng đến tính hội đủ điều kiện của người vợ/chồng nhận Medi-Cal. Vào năm 2021, người vợ/chồng khỏe mạnh có thể giữ lại “Trợ cấp Nguồn lực dành cho Vợ/chồng tại Cộng đồng” (CSRA, Community Spouse Resource Allowance) là \$130.380 trong tài sản được tính, ngoài \$ 2.000 trong tài sản được tính mà người vợ/chồng nhận Medi-Cal có thể giữ lại.
- Ngoài ra, người vợ/chồng khỏe mạnh có thể giữ lại thêm thu nhập mà không cần phải đóng góp tất cả vào Chia sẻ Chi phí (SOC, Share of Cost). Người vợ/chồng khỏe mạnh có thể giữ lại tất cả thu nhập dưới tên của mình và nếu thu nhập đó ít hơn \$3.260 (Trợ cấp Nhu cầu Duy trì Hàng tháng Tối thiểu, hoặc MMMNA, cho năm 2021), người đó có thể nhận được khoản phân bổ từ thu nhập của người vợ/chồng nhận Medi-Cal để đạt đến \$3.260.
- Xem [http://www.canhr.org/factsheets/medi-cal/fs/PDFs/FS\\_Spousal\\_Im impoverishment\\_HCBS.pdf](http://www.canhr.org/factsheets/medi-cal/fs/PDFs/FS_Spousal_Im impoverishment_HCBS.pdf)

## Kiến thức cơ bản về Tiêu chí hội đủ điều kiện của Medi-Cal

- Người nhập cư đủ tiêu chuẩn – hội đủ điều kiện nhận các phúc lợi công cộng liên bang
  - LPR
  - Người tị nạn, người được cấp tị nạn, người vợ/chồng bị bạo hành, nạn nhân buôn người...
- PRUCOL (nhiều loại)
  - Được tòa án di trú tạm tha trong thời gian dưới 1 năm, cho phép hoãn trục xuất, cho phép tự nguyện trục xuất vô thời hạn, trong tình trạng hoãn hành động ... chính phủ biết ở đây nhưng không có ý định trục xuất người đó
  - Phạm vi đầy đủ dưới 26 tuổi bất kể tình trạng nhập cư
  - Cư dân California



## Các Chương trình Medi-Cal cho PWD

### ➤ MAGI

- Cha mẹ/Người chăm sóc: 109% FPL
- Người lớn (19-64): 138% FPL
- Người mang thai 138% (phạm vi toàn diện) / 213% FPL (hạn chế)
- Trẻ em: 266% FPL

### ➤ Không thuộc MAGI

- Medi-Cal liên kết với SSI hoặc 1619b
- Pickle & DAC (sau thời gian hội đủ điều kiện)
- Người cao tuổi và Người khuyết tật: 100% FPL + \$230 cá nhân hoặc \$310 cặp vợ chồng bất kể hoàn cảnh
- Chương trình Người khuyết tật Làm việc: 250% Mức Nghèo Liên bang
- Cần thiết về Y tế (SOC)?

Biểu đồ FPL cho năm 2021: <https://www.dhcs.ca.gov/services/medical/eligibility/letters/Documents/21-01.pdf>

## MAGI Medi-Cal

- ▶ **MAGI MEDI-CAL** xem xét hộ gia đình và thu nhập, **KHÔNG** phải Nguồn lực và **KHÔNG** khả dụng nếu nhận Medicare  
[https://ca.db101.org/ca/programs/health\\_coverage/medi\\_cal/program2a.htm](https://ca.db101.org/ca/programs/health_coverage/medi_cal/program2a.htm)
- ▶ Danh sách thu nhập và khấu trừ MAGI:  
[https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Documents/Co-OPS-Sup/Income\\_Deductions\\_Chart\\_010119.pdf](https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/Documents/Co-OPS-Sup/Income_Deductions_Chart_010119.pdf)

## Medi-Cal đến 1619b

- ▶ Một quy tắc cho phép những người ngừng nhận SSI do phải làm việc được giữ Medi-Cal trong khi kiếm được lên tới \$47.395 mỗi năm. Bạn phải tiếp tục đáp ứng các quy tắc hội đủ điều kiện SSI khác.
- ▶ Nếu thu nhập kiếm được vượt quá giới hạn này và có chi phí y tế cao, bạn vẫn có thể đủ tiêu chuẩn cho 1619 (b) (Ngưỡng Thu nhập kiếm được Cá nhân hóa).

Thông tin thêm về 1619b: <https://www.ssa.gov/pubs/EN-64-030.pdf>

## Pickle Medi-Cal

Hội đủ điều kiện nếu cá nhân:

- ▶ Nhận SSI và SSDI trong cùng tháng (bất kỳ tháng nào kể từ năm 1977); và
- ▶ Đã bị dừng SSI vì COLA trong SSDI (mức phúc lợi An sinh Xã hội hiện quá cao để đủ tiêu chuẩn cho SSI); và
- ▶ Đáp ứng các yêu cầu khác về tính hội đủ điều kiện của SSI, ngoại trừ thu nhập do COLA An sinh Xã hội

Thông tin thêm về Pickle:

<https://www.dhcs.ca.gov/services/medicaid/eligibility/letters/Documents/c07-28.pdf>

## Medi-Cal Trẻ Thành niên Khuyết tật (DAC, Disabled Adult Child)

Tiêu chí hội đủ điều kiện tham gia Medi-Cal DAC:

- ▶ Nếu một người mất SSI vì đủ điều kiện nhận phúc lợi Trẻ Thành niên Khuyết tật (DAC, Disabled Adult Child) Tiêu đề II theo An sinh Xã hội của cha mẹ, thì thu nhập An sinh Xã hội sẽ bị bỏ qua khi tính xem có hội đủ điều kiện tham gia Medi-Cal không.

42 Bộ luật Hoa Kỳ § 1383c (c); ACWDL 91-47; ACWDL 07-29

## Bảo hiểm Y tế khác

Medi-Cal là bên thanh toán cuối cùng: sẽ chỉ thanh toán cho các chi phí mà họ bao trả và bảo hiểm khác sẽ không bao trả.

- Bảo hiểm Tư nhân
- Medicare
- CCS?
- Medi-Cal.



## Những thay đổi trong năm 2022

- <https://justiceinaging.org/wp-content/uploads/2021/10/Important-Health-Care-Changes-Coming-in-2022-for-Low-Income-Elder-Californians.pdf>

## Thanh toán Phí Bảo hiểm Y tế (HIPA)

Thanh toán phí bảo hiểm y tế tư nhân cho những người có tình trạng y tế với chi phí cao

Tiêu chí hội đủ điều kiện:

- có tình trạng y tế với chi phí cao (ung thư, mang thai, AIDS, và ghép tạng...); và
- có bảo hiểm y tế tư nhân mà không loại trừ tình trạng y tế với chi phí cao của cá nhân. (có thể là COBRA)

Không dành cho những người tròn:

- Chăm sóc quản lý Medi-Cal
- Medicare
- TRI-CARE (trước đây gọi là CHAMPUS)
- Sáng kiến Y tế Quận
- Nhóm Bảo hiểm Y tế Rủi ro Chính (MRMIP, Major Risk Medical Insurance Pool)



## Nguồn lực Bổ sung

Sổ tay Tiêu chí hội đủ điều kiện tham gia Medi-Cal của Western Center Law and Poverty:

[https://wclp.org/wp-content/uploads/2019/07/Western\\_Center\\_2016\\_Health\\_Care\\_Eligibility\\_Guide\\_Full\\_rev.1.pdf](https://wclp.org/wp-content/uploads/2019/07/Western_Center_2016_Health_Care_Eligibility_Guide_Full_rev.1.pdf)

Liên minh Người tiêu dùng Y tế:

<https://healthconsumer.org/>

Bản tin, thư, thông báo thông tin của DHCS:

<https://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/Pages/Letters.aspx>

DRC COVID: <https://www.disabilityrightsca.org/post/coronavirus-medi-cal-applications-and-eligibility-during-the-covid-19-public-emergency>

